



Efraín Szmulewicz: "La literatura está en una etapa de creación desechable"

El escritor polaco acaba de lanzar el libro "Historia emotiva de Polonia". En su imprenta espera con ansias a los sucesores de Gabriela Mistral y Pablo Neruda.

Sumergido en su imprenta de calle San Francisco, el escritor polaco Efraín Szmulewicz no para su continua labor intelectual y cultural. Allí recibe a los jóvenes poetas y escritores que llegan ilusionados con sus carpetas que guardan los originales de lo que después se transformará en el anhelado libro.

Experiencia que el propio Szmulewicz vivió en Chile, pues a su haber tiene 17 obras literarias —entre ellas un "Diccionario de la Literatura Chilena", y biografías de Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Vicente Huidobro, Nicanor Parra, Andrés Bello y Miguel Arteche—; fue Asesor Cultural de la Universidad de Temuco y de la Embajada de Chile en Buenos Aires. Ha ejercido como crítico literario en cinco diarios. Actualmente es el secretario general del Ateneo de Santiago.

Acaba de publicar, junto a Raoul Malachowski, la "Historia emotiva de Polonia", que abarca desde el origen de Polonia a la entrega de las insignias por parte del último Presidente en el exilio. La obra es la primera historia de ese país escrita en castellano y está en proceso de traducción al polaco y al portugués. El embajador de Polonia en Chile, Zdzislaw Jan Ryn, entregó un ejemplar al Papa Juan Pablo II. También recibió uno el Presidente de ese país, Lech Walesa.

—¿Qué impulsó esta historia emotiva?

El motivo de emprender la tarea, tanto de responsabilidad como de esfuerzo, que dice con la "Historia emotiva de Polonia", partió



El embajador de Polonia en Chile, Zdzislaw Jan Ryn, entregó un ejemplar de lo "Historia emotiva de Polonia" al Papa.



Szmulewicz: "la televisión reemplazó de alguna manera al libro".

de dos polacos avocados en Chile, que sentían un doloroso deber con su patria. Trabajamos durante más de dos años y cuando ya estábamos un tanto cansados de la labor llegó a este país un embajador —Jan Ryn— cuya cultura, visión y amor a su tierra renovó nuestro entusiasmo.

Explica que el libro "se es-

cribió para el juicio del lector, de los polacos en general y el temor de los autores", pero sólo temor al recibimiento que le dé el público.

—A su juicio, ¿en qué pie está el panorama cultural chileno?

—En Chile nunca hubo ni habrá el llamado "apagón cultural", sino crisis de lectura. La literatura entró en una etapa de creación desechable, y lo mismo ocurre en las otras artes (escultura, pintura y música). La televisión reemplazó de alguna manera al libro. Todo entró en el contexto del Pop... por no decirlo de otra manera. Para vender un perfume, cera de pisos o margarina, la televisión utiliza a la mujer como un instrumento sexual.

—¿Y es la gran culpable la televisión?

—Sí. La televisión equi-

vocó su camino desde el mismo día de su creación, porque se quedó en su elemento cibernético, sin considerar lo fundamental: su incidencia en la educación, formación y vida misma del hombre. Los hombres que iniciaron su actividad, no tuvieron la iniciativa de rodearse de elementos humanos cuya función fuera servir a la humanidad en su avance cultural. Se convirtió en un simple juguete de promoción monetaria.

A su juicio, la única solución está en la televisión por suscripción y sin publicidad.

Agrega que "dentro de lo que se escribe actualmente, se pretende ingresar a elementos intrascendentes relacionados con su creación. Por ejemplo, cuando se desea hablar de cuántas amantes tuvo cual o tal poeta, en vez de hablar de lo que realmente interesa: su poesía".

—Usted ha escrito biografías de grandes poetas chilenos. ¿Cómo ve el futuro de este género?

—Estamos esperando con ansias a los herederos de los cinco grandes poetas que hubo en Chile. A los herederos de Mistral, Neruda, de Rocka, Huidobro y Parra. Sin embargo, en cuanto a poetas de categoría que no han trascendido como sucedió con éstos, Chile está en un nivel alto. Es un país de poetas, ciencias y narradores de menor categoría.

Efraín Szmulewicz espera, si el tiempo lo permite, terminar la biografía de Pablo de Rocka, porque para él la cultura siempre vende.

Efraín Szmulewicz, "La literatura está en una etapa de creación desechable" [artículo].

AUTORÍA

Szmulewicz, Efraín, 1911-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Efraín Szmulewicz, "La literatura está en una etapa de creación desechable" [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile